

国際法務部門担当者のパワーアップ

(9月開催)

国際契約交渉の法律英語セミナー

▶ 英文契約交渉の心構え、契約交渉に必要な法律英語の基礎知識

主催 一般社団法人 国際商事法研究所

講座開設の趣旨

- ▶ 外国企業との取引に関与する国際法務担当者にとって、国際契約交渉を有利に進めるための、いわゆる交渉術をマスターしておくことは、今や喫緊の課題となっている。
- ▶ 国際ビジネスの交渉の際によく使用される法律用語の、取引相手方の属する法体系との違いから生じる思わぬ誤解などは、事前に対策を講じて契約交渉に臨むことにより、有利に解決できる事柄が多い。
- ▶ 本セミナーは、涉外弁護士として活躍されておられ、懇切丁寧な指導に定評のある斯界の専門家、長谷川俊明先生が、英文契約交渉に臨むための心構えや、必要とされる法律英語の基礎知識など、国際契約交渉を有利に進めるための要点をプラクティカルに解説するものである。
- ▶ 法務の国際化が進展するなかで、国際ビジネス関係部門担当者を対象とした本セミナーを各社の研修の場として利用していただきたく、ご案内申し上げる次第である。

開催の要領

- 講 師 長谷川俊明 弁護士
- 日 時 2019年9月25日(水) 午後1時～午後4時
(入室は12時30分からとなります)
- 会 場 東京証券会館9階会議室
東京都中央区日本橋茅場町1-5-8
(地下鉄)東西線/日比谷線: 茅場町駅中央西改札口出口8番の上
電話 03(3667)9210
- 受講料 会員 27,000円 (非会員 30,240円) 消費税込

- 申込方法 受講申込書にご記入の上、郵送、Fax、またはホームページによりお申込下さい。
- 申 込 先 東京都中央区八丁堀3-25-10(JR八丁堀ビル3階)
一般社団法人 国際商事法研究所 〒104-0032
電話 03(3553)6838～9 Fax 03(3555)1545
E-mail: ibl@ibltokyo.jp http://www.ibltokyo.jp
- 取引銀行 三菱UFJ銀行新富町支店 当座(口座番号0133913)

※録音機器、パソコン等の持込みは、ご遠慮願います。
※受講料は開催日の前営業日までにお振込み下さい。尚、お支払が遅れる場合は事前にご連絡願います(お支払後の受講料の返金または他セミナーへの振替は認められません。代理出席は可)。

お取消の場合は開催日の前営業日までにご連絡ください。ご連絡の無い場合は準備の都合上、受講料は請求させていただきます。

主要講義項目

I 国際契約交渉と英語

1. 国際契約交渉を有利に進めるには何が必要か
2. 国際契約としての英文契約交渉に臨むための心構え
3. 必要とされる法律英語の基礎知識
4. いわゆる交渉術は必要か

II 契約交渉の5つのWと1つのH

1. When...山登りでいえば何合目にいるか
2. Where...ホームかアウエーか
3. Who, Whom...交渉権限をもつのは誰か
4. What...何を交渉ポイントにするか
5. Why...なぜ、何を目的に交渉をするか
6. How...いわゆる交渉術は有効か

III 契約交渉でおさえおくべき法律英語

1. 契約締結に向けたoffer と acceptance
2. hedgeと条件付け、留保のための表現...subject to ～, without prejudice など
3. 相手の回答を促す催告表現...demand letter の書き方

4. 約束と承諾をする表現...ensure と promise, be aware of ～, make one's best efforts など
5. 交渉場面で気をつけなくてはならない表現、単語... understand, firm など
6. 交渉途上で作成する基本合意書 (LOIなど) のポイント...binding effect と penalty の関係

[質疑応答]

◎講師のプロフィール

長谷川俊明 弁護士

[略歴]

昭和48年早稲田大学法学部卒。53年、米国ワシントン大学ロースクール法学修士。その後、ニューヨーク、ロンドンの法律事務所にて実務に携わり、第一線の渉外弁護士として活躍中。

[主要著書・論文]

訴訟社会アメリカ(中公新書) 日米法務摩擦(中央公論新社)
海外子会社の契約書管理(中央経済社) 英文契約一般条項の基本原則(中央経済社)
海外子会社のリスク管理と監査実務(中央経済社) ローダス21法律英語辞典(東京堂出版)
ビジネス法律英語入門(日経文庫) 改訂版 条項対訳 英文契約リーディング(第一法規)
訴訟社会(訳書、保険毎日新聞社) 改訂版 法律英語と紛争処理(第一法規)
英文契約600のQ&A(「国際商事法務」誌上にて、好評連載中)

(9月)

受講申込書

一般社団法人 国際商事法研究所 御中

「国際契約交渉の法律英語セミナー」を受講したく、下記のとおり申込みます。

2019年 月 日

会社名	住所	〒
部 課 名		
受講者名	T E L	
受講料		

※申込書が到着次第、受講票と請求書をお送り申し上げます。 ※会員について、入会案内書をご希望の方はご請求下さい。
※ご記入いただいた個人情報、当所からの各種ご案内の目的以外には利用いたしません。